

APPLICANT DATA 依頼人情報	
1 APPLICANT NAME 氏名	Please fill your information equal to your ID card. 本人確認書類どおりにローマ字にてご記入ください。
2 DATE OF BIRTH 生年月日	Day (日) / Month (月) / Year (年)
3 NATIONALITY 国籍	
4 ADDRESS IN JAPAN 現住所	<input type="checkbox"/> I DECLARE THAT THE ADDRESS IS THE SAME AS MY ID 住所は、別添本人確認書類のとおりであるため、記入を省力します。
5 E-MAIL	
6 YOUR TELEPHONE NUMBER 電話番号	<input type="checkbox"/> docomo <input type="checkbox"/> SoftBank <input type="checkbox"/> au-KDDI <input type="checkbox"/> Other
7 SCHOOL / COMPANY / COOPERATIVE NAME 学校名 / 会社名 / 組合	
8 OCCUPATION 職業	<input type="checkbox"/> Employee 給与所得者 <input type="checkbox"/> Student 学生/研修生 <input type="checkbox"/> Self-employed 自営 <input type="checkbox"/> House wife/husband 主夫/主婦 <input type="checkbox"/> Retired/Pensioner 退職 <input type="checkbox"/> Unemployed 無職
9 PEP (Politically Exposed Person) 政治的に露出した人	I am or my family is PEPs. 私または私の家族はPEPsです。 PEP means "Politically Exposed Persons", eg. (vice) minister of government, (vice) chairperson of legislation, judge of supreme court, ambassador, director of central bank, (deputy) chief of staff of armed forces. Mark "YES" if you or your immediate family is/was a PEP. PEPとは最高位の公職を指します。(例: 国務大臣/副大臣、国会議長/副議長、最高裁判事、全権大使、中央銀行役員、軍統合幕僚長/副長等)。お客様またはご家族がPEPIに該当する場合は「YES」とご記入ください。
10 JAPANESE BANK ACCOUNT 日本の銀行口座情報 (Your Bank details to be used only for refund) 送金が返金された場合等に利用させていただきます。	Write your name exactly as registered with your bank in Katakana or Romaji. Alternatively, attach a copy of your passbook (back cover) or your cash card. 銀行に登録されている通りにお名前をご記入ください。もしくは通帳(表紙裏)またキャッシュカードのコピーの添付をお願いします。

Agreement by user	同意事項
The user shall agree to the following terms and policy.	本サービスの利用者は、下記の各規約に同意します。
◆ The user shall agree to "International Remittance Transaction Terms" of the Company. https://kyodairemittance.com/terms	◆ 当社の「外国送金取引規定」に同意いただきます。 https://kyodairemittance.com/ja/terms
◆ The user shall agree to the List of Policies of the Company. https://kyodairemittance.com/policies	◆ 当社の各方針にご同意いただきます。 https://kyodairemittance.com/ja/policies
◆ The user shall confirm and agree to the "Details of the personal data to be provided", "Purposes of Use at third parties", and "Financial institutions to receive the personal information" of Article 5 "Disclosure of personal information to third parties" in the "Privacy Policy and Procedure".	◆ 貴社の「個人情報保護宣言および個人情報の取り扱いについて」5. 個人情報の第三者提供において公表された「提供される個人データ項目」、「提供先での利用目的」、及び「提供を受ける提携先金融機関等」に関して確認し同意します。
◆ For the sake of the exclusion of anti-social forces, the user shall represent and warrant that he/she is not a member of the Organized Crime Group defined by the "International Remittance Transaction Terms" and that he/she will not be so in the future.	◆ 反社会的勢力の排除に関し、「外国送金取引規定」に規定されている暴力団員等に該当しないことを表明し、かつ将来にわたっても該当しないことを確認します。
◆ The user fully understands the following matters of importance related to the "Preventing Confusion with Foreign Exchange Transactions by Banks, etc." described by the Payment Services Act. <ul style="list-style-type: none"> The services are not remittance transactions carried out by banks. The services do not involve deposits or savings. The services are not subject to the Deposit Insurance Act or the Agricultural and Fishery Cooperatives Savings Insurance Act. In compliance with the Payment Services Act, the Company has executed safeguarding guarantee agreements with Mizuho Bank, Ltd. and Kiraboshi Bank, Ltd. and has arranged to lodge a part of the unpaid liabilities towards the Depository of Legal Affairs Bureau. The user of the services is protected by the performance deposit scheme. In an unexpected situation, he/she can claim a refund based on the provisions of the law. 	◆ 資金決済法に基づく重要事項である下記の「銀行等が行う為替取引との誤認防止に関する事項」を確認します。 <ul style="list-style-type: none"> 本サービスは、銀行等が行う為替取引ではないこと。 本サービスは、預金若しくは貯金又は定期積金等を受け入れるものではないこと。 本サービスは、預金保険法又は農水産業協同組合貯金保険法に規定する保険金の支払いの対象とはならないこと。 資金決済法の規定に基づき、当社は株式会社みずほ銀行、株式会社きらぼし銀行との間で履行保証金保全契約を締結し、一部を供託所へ供託することにより保全措置を講じていること。本サービスの利用者は資金決済法に基づく履行保証金制度によって保護され、万一の場合には、同法の規定に基づき還付を受けることができること。

MGM 紹介コード Member got member

write the KYODAI Number or name who introduced you.

For office use only. 株式会社ウニードス記入欄

Received by:

SCAN

I confirm that the information I provided here is true and correct, agree to the terms herein and apply for membership.

私はここに記入した内容についてすべて正確であることを確認し、取引条件に同意したうえで、利用を申し込みます。

Today's date: / /
Day (日) Month (月) Year (年)

APPLICANT'S SIGNATURE
ご署名

RECEIVER REGISTRATION FORM 受取人登録書

2/2

For office use only.
株式会社ウニードス記入欄

SENDER'S NAME 依頼人名	KYODAI Number
--------------------	---------------

RECEIVER REGISTRATION FORM 受取人登録書																	
1 RECEIVER NAME 受取人名	Receiver full name (same order as in the ID) 氏名 (本人確認書類に記載の通りにお書きください) FIRST NAME (名) MIDDLE NAME (ミドルネーム) LAST NAME (姓)																
2 COUNTRY DESTINATION 受取国	3 RECEIVER NATIONALITY 国籍																
4 DATE OF BIRTH 生年月日	5 GENDER 性別 <input type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性																
6 OFFICIAL ID NUMBER 受取人の公的な本人確認書類番号	7 TELEPHONE 受取人の電話番号 <input type="checkbox"/> Mobile モバイル <input type="checkbox"/> Landline 固定電話																
8 RECEIVER E-MAIL 受取人のメール																	
9 ADDRESS 受取国の住所 RECEIVER ADDRESS at PAYOUT COUNTRY	Post Code (mandatory for USA and Philippines - BPI)																
10 RELATIONSHIP WITH THE SENDER 送金人との関係	<input type="checkbox"/> Parent 父母 <input type="checkbox"/> Spouse 配偶者 <input type="checkbox"/> Grandparent 祖父母 <input type="checkbox"/> Friend 友達 <input type="checkbox"/> Child 子供 <input type="checkbox"/> Sibling 兄弟/姉妹 <input type="checkbox"/> Yourself ご自身 <input type="checkbox"/> Other (specify) その他 (具体的に) _____																
11 REASON FOR SENDING 外国送金の目的	<input type="checkbox"/> Family support 家族養育・扶養 <input type="checkbox"/> Own savings 自己資産の移転 <input type="checkbox"/> Other (specify) その他 (具体的に) _____ <input type="checkbox"/> Import Settlement (fill up the following information): 輸入決済 Port of Shipment 船積地 _____ Name of the product 商品名 _____ Country of Origin 原産地 _____																
12 PAYMENT MODE 受取方法	PLEASE SELECT A OR B FOR THE PAYMENT MODE A口座振込もしくは B現金受取いずれかをお選びください。 Note: Additional charges outside Japan will be assumed by receiver. *日本国外の金融機関、関係機関の手数料等が生じる場合には受取人負担になります。																
<table border="1"> <tr> <td><input type="checkbox"/> DEPOSIT IN ACCOUNT 口座振込</td> <td>Bank name 銀行名 _____</td> </tr> <tr> <td>Account number 口座番号 _____</td> <td>Branch number/name 支店 _____</td> </tr> <tr> <td>BANK ROUTING NUMBER / SWIFT: _____</td> <td>IBAN: _____</td> </tr> <tr> <td>SORT CODE / BANK CODE (PLEASE SPECIFY) _____</td> <td>IFSC: _____</td> </tr> <tr> <td>銀行コード _____</td> <td>BSB: _____</td> </tr> <tr> <td colspan="2">SORT CODE: _____</td> </tr> <tr> <td colspan="2">B</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> CASH PICK UP (if available) 現金受取</td> <td><input type="checkbox"/> IME <input type="checkbox"/> MoneyGram <input type="checkbox"/> RIA <input type="checkbox"/> Western Union <input type="checkbox"/> Other その他 _____</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> DEPOSIT IN ACCOUNT 口座振込	Bank name 銀行名 _____	Account number 口座番号 _____	Branch number/name 支店 _____	BANK ROUTING NUMBER / SWIFT: _____	IBAN: _____	SORT CODE / BANK CODE (PLEASE SPECIFY) _____	IFSC: _____	銀行コード _____	BSB: _____	SORT CODE: _____		B		<input type="checkbox"/> CASH PICK UP (if available) 現金受取	<input type="checkbox"/> IME <input type="checkbox"/> MoneyGram <input type="checkbox"/> RIA <input type="checkbox"/> Western Union <input type="checkbox"/> Other その他 _____
<input type="checkbox"/> DEPOSIT IN ACCOUNT 口座振込	Bank name 銀行名 _____																
Account number 口座番号 _____	Branch number/name 支店 _____																
BANK ROUTING NUMBER / SWIFT: _____	IBAN: _____																
SORT CODE / BANK CODE (PLEASE SPECIFY) _____	IFSC: _____																
銀行コード _____	BSB: _____																
SORT CODE: _____																	
B																	
<input type="checkbox"/> CASH PICK UP (if available) 現金受取	<input type="checkbox"/> IME <input type="checkbox"/> MoneyGram <input type="checkbox"/> RIA <input type="checkbox"/> Western Union <input type="checkbox"/> Other その他 _____																

Agreement by user (continued from overleaf)

- The maximum amount of any foreign remittance transaction is 1 million yen, including the fee. Further, additional restrictions may be set by the Company, the Government of destination country and/or the financial institutions involved, according to the cumulative number of the user's transactions and/or the cumulative amount.
- When the Company receives money for a foreign remittance from the user, it will provide him/her with a receipt by an electronic means. He/She shall consent in advance to accept a receipt by electronic means in lieu of a printed receipt unless he/she specifically requests for a printed receipt.
- When the user requests a foreign remittance, he/she shall declare that it does not fall under the transactions of economic sanctions (e.g., Iran/North Korea/Russia related sanctions) pursuant to the "Foreign Exchange and Foreign Trade Act" and clarify the purpose of the foreign remittance. If the purpose is import settlement or intermediary trade settlement etc., he/she shall declare the item of goods, the origin (country), the shipping area (city), and the destination (country in the case of an intermediary trade). If the purpose is service providing settlement etc., he/she shall declare about the contents of the service.
- The Company may contact the user to verify the content or legality of this application. In this case, the Company will process the foreign remittance only after the verification.

同意事項(表面から続く)

- 外国送金取引の上限金額は一回当たり100万円(手数料等を含む)であること。また当社の規定或いは送金相手国や当社提携先により、取引の累計回数及び累計金額に応じ、別途制限が設定される場合があることについて承諾します。
- 当社は、本サービス利用者から外国送金依頼の為の金銭を受領した場合、当該利用者に対して、電子的方法により受取証書を提供します。利用者は、受取証書記載事項を記載した書面の交付を受けることに代えて、電子的方法により提供を受けることにつき、特に書面の交付を依頼する旨を表明した場合を除き、あらかじめ承諾します。
- 外国送金を依頼する際には、「外国為替及び外国貿易法」に基づく経済制裁対象取引(イラン・北朝鮮・ロシア関連取引等)における規制取引に該当しないことを表明し、送金目的を申告します。送金目的が輸入代金、仲介貿易代金等の場合は、商品の品目、原産地(国名)、船積地域(都市名)、仕向地(仲介貿易の場合は国名)を、役務取引の場合はその内容をあわせて申告することと同意します。
- 当社が本申込書の内容または適法性の確認のために、お客様に連絡させていただくことがあること。この場合、当社は内容確認後に送金を実行することにつき同意します。

Protect Yourself from Fraud:

Only use Kyodai Remittance to send money to friends and family. Never send money to someone you have not met in person. Do not transfer money to anyone for an emergency situation you haven't confirmed, for an online purchase, for a credit card or loan fee, to claim Lottery or prize winning, for anti-virus protection, for a deposit or payment on a rental property, for a job opportunity, for a charity donation, to pay taxes, or to resolve an immigration matter. If you transfer money, the person you're sending it gets the money quickly. After the money is paid, Kyodai Remittance may not be able to give you a refund, even if you are the victim of fraud, except under limited circumstances.

If you believe you are the victim of fraud, call the Kyodai Remittance hotline at 03-3280-1029 or visit <https://www.kyodairemittance.com/contact>
This is for people who use Western Union as payout location.

ウエストユニオンでの受け取りを選択されるお客様へ
詐欺から身を守る

Kyodai Remittanceは、友人やご家族への送金のみにご利用ください。見ず知らずの他人には決して送金しないでください。

未確認の緊急事態、オンラインで購入した商品またはサービスの獲得、ウイルス保護、賃貸物件の敷金または家賃、職の斡旋、チャリティへ寄付、納税、移民問題の解決を目的には、相手が誰であっても送金しないでください。お客様が送金すると、送金相手はすぐにお金を受け取ります。送金資金の支払いがすでに完了している場合、たとえお客様が詐欺の被害者であったとしても、限られた状況を除いて、Kyodai Remittanceはお客様に払い戻しをすることはできません。

お客様が詐欺の被害に遭ったと思われる場合は、Kyodai Remittanceのホットライン(03-3280-1029)にお問い合わせいただくか、ご来店ください
<https://www.kyodairemittance.com/contact>

IMPORTANT INFORMATION - Fraud Warning About Your Money Transfer
Keep your money safe. If any of the below apply, DO NOT SEND the money transfer. It's a scam and someone is trying to steal your money. If you send money, it can be paid out quickly, and you may not be able to get a refund.

- Never transfer money to a stranger. Know who you are dealing with. A money transfer is like cash.
- Never send money in the following situations:
 - To make a charity donation or to pay an internet merchant for supplies during a pandemic, natural disaster, or other crisis
 - To receive money (examples: lottery winnings, prize, job offer or loan)
 - To pay a government taxing authority or the police
 - To buy a car, puppy, another unique or high-value item, or to make an apartment deposit
- Never send money without checking out the story. Reach out to that friend or family member you heard is in need first.
- If it sounds too good to be true, it probably is.
- Never give your transaction reference number to anyone other than the person you intend to receive the money. Sellers and telemarketers can't take money transfer payments from people in the US for something they're selling through telemarketing. If you've lost money to a scam via MoneyGram, call MoneyGram at 0800 805 7496 or visit www.moneygram.com to file a fraud report.